840 x 148.5 mm

BACK → COVER

BACK

THE G-LAB

www.the-g-lab.tech

LE TRI EST FACILE

The G-LAB KORP-PLATINUM-B ©2024
Made in China
Distributed by :
AXS - 1 Rue de la Garenne ZI Le Vert Galant
95310 SAINT OUEN L'AUMONE - France

EU DECLARATION OF CONFORMITY

AXS declares under its sole responsibility as manufacturer that the product below :
Wireless gaming headset
The G-LAB KORP-PLATINUM-B - EAN 3760162050981

Conforms to the following essential requirements and standards:

EU Directives	Conforms to
2014/53/EU – RED	EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN 55032:2015+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.2.4 EN 300 328 V2.2.2
2011/65/UE - RoHS with amendement 2015/863/UE	EN IEC 63000: 2018

And whose transmission frequency band is:

Minimal Frequency: 200Mhz / Maximal Frequency: 2400Mhz
EIRP max : -76,52dBm, EIRP mini : -81,12dBm

Signed at SAINT OUEN L'AUMONE, the 13 may 2024
By Stefan Riesser
Président AXS

PRECAUTIONS:
Product safety instructions. Keep these safety instructions for future reference:
Read the safety and operating instructions carefully before operating this product.
Observe all warnings on the product and in the operating instructions.
Do not place this product in direct sunlight or near a heat source.
Do not use in a damp environment.
Do not drop or subject this product to shock/vibration. Violent shocks may damage components. Before cleaning an electrical product, switch it off and unplug it. Use a soft cloth to clean the product. Do not use liquid cleaners or glass cleaners.
If an unusual odor or heat escapes from this product, or if you notice any other sign of malfunction, immediately disconnect the product from the power supply and contact your dealer for inspection or repair.

If a foreign substance or water enters the product, immediately turn off the power and unplug the power cord. Then remove the foreign substance or water, if possible.
Do not disassemble or attempt to repair this product yourself:
Opening or removing the product exposes you to various risks, including electric shock. Repairs should be carried out by a specialist. Send the product to your nearest service center.
Do not attempt to disassemble or modify this product. Unauthorized modifications will void the warranty.
If your product uses rechargeable batteries, please read the specific precautions below:

WARNING ON BATTERY-OPERATED PRODUCTS:
When handling batteries:
Always keep batteries out of the reach of children. If swallowed, contact a doctor immediately.
Do not charge batteries intended for single use (alkaline or saline). Charging non-rechargeable batteries causes gas and/or heat emissions which may lead to explosions and/or fires.
Do not dispose of batteries in a fire. Do not touch the same poles of batteries. Do not deform, crush or puncture batteries. Do not disassemble batteries. Do not dispose of batteries with ordinary household waste. You may create a short-circuit if the positive and negative terminals come into contact. This can damage the battery and cause leakage.

WARNING ON RECHARGEABLE BATTERY PRODUCTS:
If the battery does not work properly within the warranty period, please send the product to your nearest service center to have the battery replaced. Do not attempt to replace the battery yourself.
WARNING: There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Only replace the battery with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar sources. Dispose of used batteries in accordance with the manufacturer's instructions.
WARNING: Use of non-original batteries may present a risk of fire, explosion, leakage or other hazards. Improperly handled batteries may explode. Never disassemble them. Do not allow children to handle batteries.

WARRANTY:
AXS offers a 2-year warranty from the date of purchase on new, unused products with undeniable material or manufacturing defects. The warranty does not apply in the following cases: improper use, electrical or mechanical damage resulting from improper use, damage resulting from force majeure, bad weather or natural disasters, or improper repairs carried out by non-approved workshops.
The warranty is only valid in the country of purchase.
Batteries and normal wear and tear are not covered by the warranty.
The warranty is only valid on presentation of the invoice. Shipment of a defective product for warranty repair is at the customer's risk. The warranty is reserved for the first end-user purchaser. AXS reserves the right to repair or exchange the defective product at its sole discretion.
Any legal provisions in force in your country which go beyond the cases set out here shall prevail over the present provisions.

ENVIRONMENT:
THE PRODUCT:
The crossed-out garbage can on the product (including accessories) means that it belongs to the electrical and electronic equipment family. To promote the recycling and recovery of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and protect the environment, European regulation 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) requires that used household appliances are not disposed of in the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling rate of the materials of which they are made, and to reduce the impact on the environment and on human health. The crossed-out wheeled garbage can symbol is displayed on all products to remind consumers of their separate collection obligations. Consumers should contact their local authority or retailer to find out how to dispose of their appliance.
BATTERIES: Batteries must be disposed of at designated collection points in accordance with local regulations. This device contains batteries covered by European Directive 2006/66/EC, which must not be disposed of with household waste. Find out about the regulations in force in your area concerning the separate collection of batteries. Correct disposal of batteries helps protect the environment and your health.

PACKAGING:
AXS is committed to respecting the environment. Our packaging is to be placed in the recycling garbage can and does not contain any single-use plastic.
To facilitate the recycling of packaging, please respect the sorting rules in place locally for this type of waste.

The G-LAB KORP-PLATINUM-B ©2024
Made in China
Distribué par :
AXS - 1 Rue de la Garenne ZI Le Vert Galant
95310 SAINT OUEN L'AUMONE - France

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

AXS déclare sous sa seule responsabilité en tant que fabricant que le produit ci-dessous :
Casque de jeu sans fil
The G-LAB KORP-PLATINUM-B - EAN 3760162050981

Est conforme aux exigences et normes essentielles suivantes :

Directives UE	Conforme suivant
2014/53/EU – RED	EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN 55032:2015+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.2.4 EN 300 328 V2.2.2
2011/65/UE - RoHS avec amendement 2015/863/UE	EN IEC 63000: 2018

Et dont la bande de fréquences de transmission est la suivante :

Fréquence Minimale : 200Mhz / Fréquence Maximale : 2400Mhz
EIRP max : -76,52dBm, EIRP mini : -81,12dBm

Fait à SAINT OUEN L'AUMONE, le 13 mai 2024
Par Stefan Riesser
Président AXS

PRECAUTIONS :
Consignes de sécurité relatives au produit. Ces consignes de sécurité doivent être conservées pour référence ultérieure :
Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
Respectez tous les avertissements se trouvant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.
Ne pas placer ce produit au contact des rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur.
Ne l'utilisez pas dans un environnement humide.
Ne pas laisser tomber ou faire subir des chocs/vibrations à ce produit. Les chocs violents peuvent endommager les composants.
Avant de nettoyer un produit électrique, éteignez-le et débranchez-le. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produit de nettoyage liquide, ni de nettoyant pour vitres.
Si une odeur inhabituelle ou de la chaleur s'échappent de ce produit ou si vous constatez un autre signe de dysfonctionnement, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation et contactez votre revendeur pour le faire vérifier ou réparer.
Si une substance étrangère ou de l'eau pénètre dans le produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez-le câble d'alimentation. Retirez ensuite la substance étrangère ou l'eau, si possible.
Ne démontez pas, et ne tentez pas de réparer ce produit par vous-même :
L'ouverture ou le dépose du produit vous expose à divers risques, notamment l'électrocution. La réparation doit être confiée à un spécialiste. Envoyez le produit à votre centre de service le plus proche.
Ne tentez pas de démonter ou de modifier ce produit. Ces opérations doivent être réalisées par un technicien qualifié et les modifications non autorisées entraineraient l'annulation de la garantie.
Si votre produit utilise des piles ou est à batterie rechargeables, veuillez lire les précautions d'usage spécifiques ci-dessous :

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PRODUITS FONCTIONNANT AVEC DES PILES :
Lors de la manipulation des piles :
Gardez toujours les piles hors de la portée des enfants. En cas d'avalement, contactez immédiatement un médecin.
Ne chargez pas les piles prévues pour un usage unique (Alcaline, ou Salines).
Le chargement de piles non rechargeables entraine des émissions de gaz et/ou de chaleur pouvant provoquer des explosions et/ou des incendies.
Ne jetez pas les piles au feu. Ne mettez pas en contact les mêmes pôles des piles. Ne pas déformer, écraser et de perforer les piles. Ne démontez pas les piles. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers ordinaires. Vous pouvez créer un court-circuit si les bornes positive et négative entrent en contact. Ceci peut endommager la pile et provoquer des fuites.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PRODUITS RECHARGEABLES A BATTERIE :
Si la batterie est ne fonctionne pas correctement pendant la durée de garantie, veuillez envoyer le produit à votre centre de service le plus proche pour faire remplacer la batterie. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même.
ATTENTION : Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Ne faite remplacer la batterie que par un même type ou un type équivalent de batterie recommandé par le constructeur. Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, le feu ou d'origine similaire. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'une batterie qui ne serait pas d'origine peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuites ou d'autres dangers. Les batteries incorrectement manipulées risquent d'exploser. Vous ne devez jamais les démonter. Ne laisser pas des enfants manipuler les batteries.

GARANTIE :
AXS offre une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat sur les produits neufs non utilisés présentant des défauts de matériaux ou de fabrication incontestables. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : défaut d'utilisation, dommage électriques mécanique résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu, dommages résultats d'un cas de force majeure, intempéries ou de catastrophes naturelles ou réparation inadaptée effectuée par des ateliers non agrées.
La garantie est uniquement valable dans le pays d'achat du produit.
Les piles, la batterie ainsi que l'usure normale des pièces ne sont pas couvertes par la garantie.
La garantie n'est assurée que sur présentation de la facture. L'expédition d'un produit défectueux pour réparation dans le cadre de la garantie se fait aux risques et périls du client. La garantie est réservée au premier acheteur ayant qualité d'utilisateur final. La réparation ou l'échange du produit défectueux est laissé à la seule appréciation d'AXS.
Les dispositions légales allant au-delà des énoncés ici et qui viendraient à entrer en vigueur dans votre pays prévaudront contre les présentes dispositions.

ENVIRONNEMENT :
LE PRODUIT :
La poubelle barrée apposée sur le produit (y compris les accessoires) signifie qu'il appartient à la famille des équipements électriques et électroniques. Pour favoriser le recyclage et la valorisation des Déchets d'Equipement Electriques et Electroniques (DEEE) mais également assurer la protection de l'environnement, la réglementation européenne 2012/19/EU sur les Déchets d'Equipement Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui le composent et réduire l'impact sur l'environnement et sur la santé humaine. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant les démarches à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.
LES PILES ET BATTERIES : Les piles et batteries doivent être déposées dans les points de collecte désignées par la réglementation locale en vigueur. Cet appareil contient des batteries relevant de la directive européenne 2006/66/EC qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.
Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

EMBALLAGE :
AXS s'engage pour le respect de l'environnement. Nos emballages sont à placer dans la poubelle de recyclages et sont sans plastique à usage unique.
Pour faciliter le recyclage des emballages, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

COVER

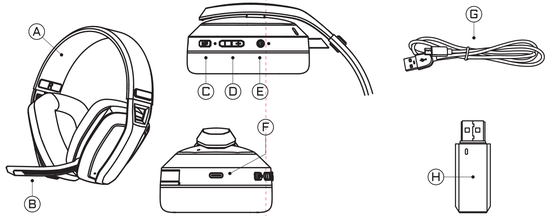
KORP PLATINUM

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE D'USO
HANDBUCH
GEBRUIKERSHANDLEIDING

COMPATIBLE WITH*:
Playstation/PC

WIRELESS GAMING HEADSET

THE G-LAB

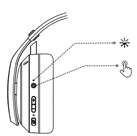


A	Headset / Casque / Auriculares / Cuffia / Kopfhörer / Hoofdtelefoon
B	Microphone / Microphone / Micrófono / Microfono / Mikrofon / Microfoon
C	Microphone mute button / Bouton de coupure du microphone / Botón de silencio del micrófono / Pulsante di esclusione del microfono / Mikrofon-Stummschaltaste / Knop voor dempen microfoon
D	Volume -/+ / Volumen -/+ / Lautstärke -/+
E	Power button / Bouton d'alimentation / Botón de encendido / Pulsante di accensione / Einschaltaste / Aan/uit-knop
F	USB-C charge port / Prise de charge USB-C / Puerto de carga USB-C / Porta di ricarica USB-C / USB-C-Ladeanschluss / USB-C oplaadpoort

G	USB-C charge cable / Câble de charge USB-C / Cable de carga USB-C / Cavo di ricarica USB-C / USB-C-Ladekabel / USB-C oplaadkabel
H	USB dongle / USB dongle / Machila USB / Dongle USB / USB-Dongle / USB-Dongle

BLUETOOTH

1 Press the power button on the headset to power on.
Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'oreillette pour l'allumer.
Pulse el botón de encendido del auricular para encenderlo.
Premere il pulsante di accensione sulle cuffie per accenderle.
Drücken Sie die Einschalttaste am Headset, um es einzuschalten.
Druk op de aan/uit-knop van de headset om hem in te schakelen.

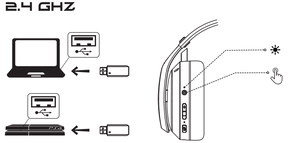


2 Double click the power button to switch to «Bluetooth mode», hear a prompt tone, and hear a warning LED flashes red and blue.
Double-cliquez sur le bouton d'alimentation pour basculer en "mode Bluetooth", vous entendrez une tonalité d'invite et la LED de l'oreillette clignotera en rouge et en bleu.
Haz doble clic en el botón de encendido para cambiar al "modo Bluetooth", escucha un tono de aviso y el LED del auricular parpadeará en rojo y azul.
Fare doppio clic sul pulsante di accensione per passare alla "modalità Bluetooth"; si sente un segnale acustico e il LED dell'auricolare lampeggia in rosso e blu.
Doppelklicken Sie auf die Einschalttaste, um in den "Bluetooth-Modus" zu wechseln. Sie hören einen Aufforderungston, und die LED des Ohrhörers blinkt rot und blau.
Dubbelklik op de aan/uit-knop om over te schakelen naar de "Bluetooth-modus", u hoort een geluidssignaal en de LED op het oor knippert rood en blauw.

3 Enable Bluetooth on your mobile device, then find and select the PLATINUM from the list of found devices on your device's Bluetooth.
Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile, puis trouvez et sélectionnez le PLATINUM dans la liste des appareils trouvés sur le Bluetooth de votre appareil.
Activa el Bluetooth en tu dispositivo móvil y, a continuación, busca y selecciona el PLATINUM de la lista de dispositivos encontrados en el Bluetooth de tu dispositivo.
Attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile, quindi trovare e selezionare l'auricolare PLATINUM dall'elenco dei dispositivi trovati sul Bluetooth del dispositivo.
Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem mobilen Gerät, suchen Sie dann das PLATINUM in der Liste der gefundenen Geräte und wählen Sie es in der Bluetooth-Funktion Ihres Geräts aus.
Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat, zoek en selecteer de PLATINUM in de lijst met gevonden apparaten op de Bluetooth van uw apparaat.

3 After pairing, you will hear a prompt, and the Blue light flashes everys 10 seconds.
Après l'appairage, vous entendrez un signal sonore et le voyant bleu clignotera toutes les 10 secondes.
Tras el emparejamiento, oirá un aviso y la luz azul parpadeará cada 10 segundos.
Dopo l'accoppiamento, si sentirà un segnale acustico e la luce blu lampeggerà ogni 10 secondi.
Nach der Kopplung hören Sie einen Aufforderungston, und die blaue LED blinkt alle 10 Sekunden.
Na het koppelen hoor je een prompt en knippert het blauwe lampje om de 10 seconden.

2.4 GHZ



1 Connect the wireless receiver to a USB port on your PC/Mac/Playstation. The wireless receiver status will blink bluen indicating it is waiting for connection.
Connectez le récepteur sans fil à un port USB de votre PC/Mac/Playstation. L'état du récepteur sans fil clignote en bleu pour indiquer qu'il est en attente de connexion.
Conecte el receptor inalámbrico a un puerto USB de su PC/Mac/Playstation. El estado del receptor inalámbrico parpadeará en azul indicando que está esperando la conexión.
Collegare il ricevitore wireless a una porta USB del PC/Mac/Playstation. Lo stato del ricevitore wireless lampeggia in blu per indicare che è in attesa di connessione.
Verbinden Sie den Funkempfänger mit einem USB-Anschluss an Ihrem PC/Mac/Playstation. Der Status des drahtlosen Empfängers blinkt blau und zeigt damit an, dass er auf eine Verbindung wartet.
Sluit de draadloze ontvanger aan op een USB-poort van je PC/Mac/Playstation. De status van de draadloze ontvanger zal blauw knipperen om aan te geven dat hij wacht op verbinding.

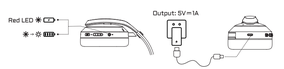
2 Press and hold the power button of the headset for 2 seconds to turn on the power.
Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'oreillette et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour mettre l'oreillette sous tension.
Mantén pulsado el botón de encendido del auricular durante 2 segundos para encenderlo.
Tenere premuto il pulsante di accensione delle cuffie per 2 secondi per accenderle.
Halten Sie die Einschalttaste des Headsets 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
Houd de aan/uit-knop van de headset 2 seconden ingedrukt om de headset in te schakelen.

3 Press the power button 2 times to turn the wireless status to « USB mode » if necessary.
Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour faire passer l'état sans fil en " mode USB " si nécessaire.
Pulse el botón de encendido 2 veces para cambiar el estado inalámbrico a " modo USB " si es necesario.
Premere 2 volte il pulsante di accensione per portare lo stato wireless in "modalità USB", se necessario.
Drücken Sie die Einschalttaste 2 Mal, um den WLAN-Status in den "USB-Modus" umzuschalten, falls erforderlich.
Druk indien nodig 2 keer op de aan/uit-knop om de draadloze status op " USB-modus " te zetten.

4 When the wireless connection status is blue and the message "USB connected" is announced, the headset is connected (the white light flashes every 10 seconds).
Lorsque l'état de la connexion sans fil est bleu et que le message « USB connecté » est annoncé, cela signifie que l'oreillette est connectée (la lumière blanche clignote toutes les 10 secondes).
Cuando el estado de la conexión inalámbrica es azul y se anuncia el mensaje "USB conectado", significa que el auricular está conectado (la luz blanca parpadea cada 10 segundos).
Quando lo stato di connessione wireless è blu e viene annunciato il messaggio "USB connesso", significa che le cuffie sono collegate (la luce bianca lampeggia ogni 10 secondi).
Wenn der Status der drahtlosen Verbindung blau ist und die Meldung "USB verbunden" angesagt wird, ist das Headset verbunden (das weiße Licht blinkt alle 10 Sekunden).
Wanneer de status van de draadloze verbinding blauw is en het bericht "USB connected" wordt weergegeven, betekent dit dat de headset is aangesloten (het witte lampje knippert elke 10 seconden).

5 Set the audio output to "KULT PLATINUM" in your device's settings if it doesn't switch to it automatically.
Configurez la sortie audio « KULT PLATINIUM » dans les réglages de votre appareil si il ne permute pas automatique dessus.
Configure la salida de audio "KULT PLATINUM" en los ajustes de su aparato si no pasa a ella automáticamente.
Configurare l'uscita audio "KULT PLATINIUM" nelle impostazioni del dispositivo, se non viene attivata automaticamente.
Stellen Sie in den Einstellungen Ihres Geräts den Audioausgang auf "KULT PLATINUM" ein, wenn er nicht automatisch darauf umschaltet.
Configureer de "KULT PLATINUM" audio-uitgang in de instellingen van je apparaat als het daar niet automatisch naar overschakelt.

CHARGING / CHARGE / CARGA / CARICAMENTO / CHARGING / OPLADEN



It is recommended to fully charge the headset before initial use. After the charging line is connected, the LED turns on red, and turns off when fully charged. Please charge your headset with 5V 300mA power adapter or via the USB port of your computer.
Il est recommandé de charger complètement le casque avant la première utilisation. Une fois la ligne de charge connectée, la LED s'allume en rouge et s'éteint lorsque l'oreillette est complètement chargée. Veuillez charger votre oreillette avec un adaptateur de 5V 300mA ou via le port USB de votre ordinateur.
Se recomienda cargar completamente el auricular antes de utilizarlo por primera vez. Una vez conectada la línea de carga, el LED se enciende en rojo y se apaga cuando está completamente cargado. Cargue los auriculares con un adaptador de corriente de 5 V y 300 mA o a través del puerto USB del ordenador.
Si consiglia di caricare completamente le cuffie prima dell'uso iniziale. Dopo aver collegato la linea di ricarica, il LED si accende in rosso e si spegne quando è completamente carico. Si consiglia di caricare le cuffie con un adattatore di alimentazione da 5 V 300 mA o tramite la porta USB del computer.
Es wird empfohlen, den Headset vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen. Nachdem das Ladekabel angeschlossen ist, leuchtet die LED rot und erlischt, wenn das Headset vollständig aufgeladen ist. Bitte laden Sie Ihr Headset mit einem 5V-300mA-Netzteil oder über den USB-Anschluss Ihres Computers.
Het wordt aanbevolen om de headset volledig op te laden voor het eerste gebruik. Nadat de opladijn is aangesloten, brandt de LED rood en gaat deze uit chen volledig opgeladen. Laad uw headset op met een 5V 300mA voedingsadapter of via de USB-poort van uw computer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE MERKMALE / TECHNISCHE GEGEVENS

Driver diameter / Diamètre des haut-parleurs / Diámetro del altavoz / Diametro dei diffusori / Durchmesser der Lautsprecher / Diameter luidspreker	40 mm
Sensibility / Sensibilité / Sensibilidad / Sensibilità / Empfindlichkeit / Gevoeligheid	90 ± 3 dB
Frequency response / Fréquence de réponse / Frecuencia de respuesta / Frequenza di risposta / Häufigkeit der Antwort / Responsfrequentie	20 Hz - 20 KHz
Impedance / Impédence / Impedancia / Impedenza / Impedenz / Impedantie	32 Ω
Microphone sensibility / Sensibilité du microphone / Sensibilidad de micrófono / Sensibilità di microfono / Empfindlichkeit des Mikrofons / Gevoeligheid microfoon	-38 ± 3 dB
Range / Distance / Distancia / Distanza / Entfernung / Afstand	< 10 m
Battery capacity / Capacité batterie / Capacidad de la batería / Capacità della batteria / Kapazität der Batterie / Batterijcapaciteit	500 mAh
Autonomy (operating/standby) / Autonomie (fonctionnement/en veille) / Autonomía (en funcionamiento/en espera) / Autonomia (funzionamento/standby) / Akkulaufzeit (Betrieb/Standby) / Autonomie (operationeel/stand-by)	48 h / 200 h
Charging time / Temps de charge / Tiempo de carga / Tempo di ricarica / Ladezeit / Oplaadtijd	3 h
Latency / Latence / Latencia / Latenza / Latenz / Latency	2,4 Ghz: 25 ms Bluetooth : 80 ms
Weight / Poids / Peso / Peso / Gewicht / Gewicht	199 g